



KITCHEN

XSTONE 艾克石

Surfaces of high aesthetic value and high performance from the XTONE sintered stone. A careful selection of raw materials from Porcelanosa Group. Excellent quality and durability for the most demanding projects for the kitchen industry.

XTONE艾克石具有獨特的美學和絕佳的物理特性由西班牙 Porcelanosa Grupo 寶瓷蘭集團精心挑選的原料燒製而成。XTONE艾克石卓越的品質和耐用性特別適合廚房檯面及中島使用

INDEX

目錄

ADVANTAGES

產品特性

PAGE 04

XTONE

艾克石精選系列

PAGE 10

GENERAL FEATURES

共創無限可能

PAGE 102

ADVANTAGES

產品特性

High-quality natural minerals are sintered in a new homogeneous compound that can be completely regenerated after its life cycle.

採用100%天然礦物原料燒結而成，可完全回收再利用，循環製造降低對環境的污染與衝擊

100% NATURAL
AND RECYCLABLE
100%天然原料
可完全回收再利用



WATERPROOF
吸水率趨近於零

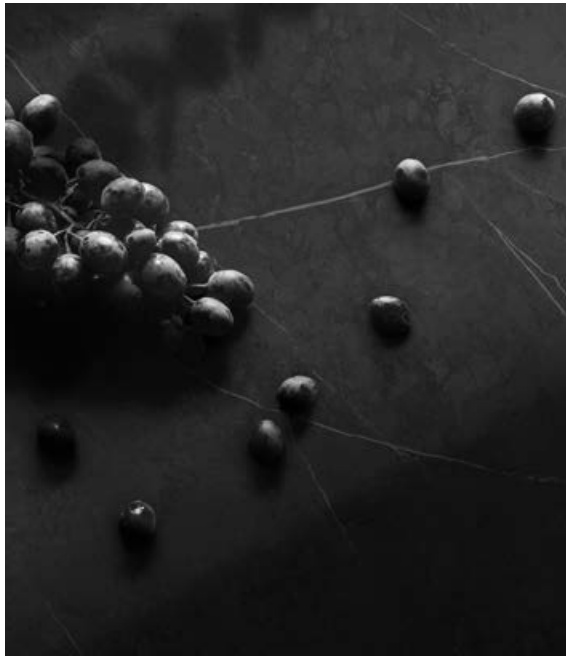
The non-porosity of the sintered compact prevents the absorption of liquids and gases, preventing the accumulation of odors.

高溫燒結而成的輕磁板表面無毛細孔，吸水率趨近於零，阻止了液體和氣體的吸收，避免氣味的積累

Ideal for direct contact with food, it does not release volatile organic compounds volatiles (VOC), and also prevents the proliferation of fungi and bacteria.

適合與食物直接接觸，它不會釋放揮發性有機化合物揮發物 (VOC)，還可以防止真菌和細菌的繁殖

HYGIENIC
潔淨衛生



UV RESISTANT
抗UV紫外線

UV-resistant, it ensures unparalleled durability thanks to its surface stability.

完全抗UV紫外線，適用於戶外，不因長時間的日照曝曬造成褪色或龜裂

Extremely resistant to scratching with cutting utensils when taking minimum precautions. Capable of absorbing the energy from impacts and loads, maintaining its integrity.

質地堅硬具有極高的抗刮、耐切割效果。並兼具高荷載吸收衝擊的特性

SCRATCH AND
IMPACT RESISTANT
抗刮耐衝擊



ABRASION RESISTANT
耐磨性佳

High durability and good resistance to wear and tear and scratches from daily use.

具有良好的耐磨性，不因日常性的清潔保養造成表面的破損及明顯刮痕

Hydro and oil repellent antibacterial waterproofing that improves resistance against humidity, chemical agents and stains.

防水防油、抗酸耐鹼，可避免一般家用化學清潔藥劑的侵蝕，也不會形成汙漬殘留

STAIN PROTECTION
抗化學腐蝕及抗髒汙



EASY TO CLEAN
容易清潔

Easy daily maintenance without the need for special products. Quality assured backed by the material's guarantee.

可避免汙漬滲入表層，無需使用特殊的清潔藥劑，便於日常清潔保養

Fireproof and non-combustible, it maintains its aspect and performance when exposed to high temperatures.

XTONE經攝氏1200度高溫燒結而成，防焰、耐熱，不會釋放有毒物質，安全可靠

FIRE RESISTANT
防焰耐熱



FROST RESISTANT
抗凍耐低溫

Stable to sudden temperature changes, it withstands extreme cold conditions.

耐低溫不破裂，不因劇烈溫度變化產生質變，適合室內或戶外使用



XTONE, sintered stone specialized in large-format surfaces of Porcelanosa Grupo with the highest performance and the most innovative designs. Through the 160x320 cm format it becomes the ideal option for kitchen spaces.

XTONE是西班牙PORCELANOSA Grupo寶瓷蘭集團專為廚房、中島及工作檯面所設計生產的輕磁板，單片尺寸達320cmx160cm，是您廚房檯面、中島與居家裝修的最佳選擇

XTONE

10

MARBLE

大理石紋

14 Argos Black 阿格司黑
16 Aria White 艾瑞亞白
18 Ars Beige 艾斯米
20 Astana Grey 阿斯塔納灰
24 Blue Roma 羅馬假期
26 Calacatta Gold 金卡拉
28 Calacatta Green 綠卡拉
30 Carrara White 卡拉拉白
34 Fiori Di Bosco 費洛迪
36 Glem White 格林白

38 Invisible White 飄渺白
40 Liem Collection 煉石系列
44 Marquina Black 黑白根
46 Orobico Dark 歐比克黑
48 Orobico Grigio 歐比克灰
50 Paonazzo Biondo 流金歲月
54 Porto Grey 波特灰
56 Taj Mahal 泰姬瑪哈
58 Viola Collection 托斯卡納系列

ARGOS BLACK 阿格司黑

12MM
UBGS1632-09P12 亮面
UBGS1632-09M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	



ARIA WHITE 艾瑞亞白

12MM
UBAA1632-04P12 亮面
UBAA1632-04M12 自然面

20MM
UBAA1632-04P20 亮面
UBAA1632-04M20 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	●
自然面 Nature	●	●



ARS
BEIGE
艾斯米

12MM
UBAR1632-07P12 亮面
UBAR1632-07M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	



ASTANA GREY 阿斯塔納

12MM
UBAS1632-03P12 亮面
UBAS1632-03M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	

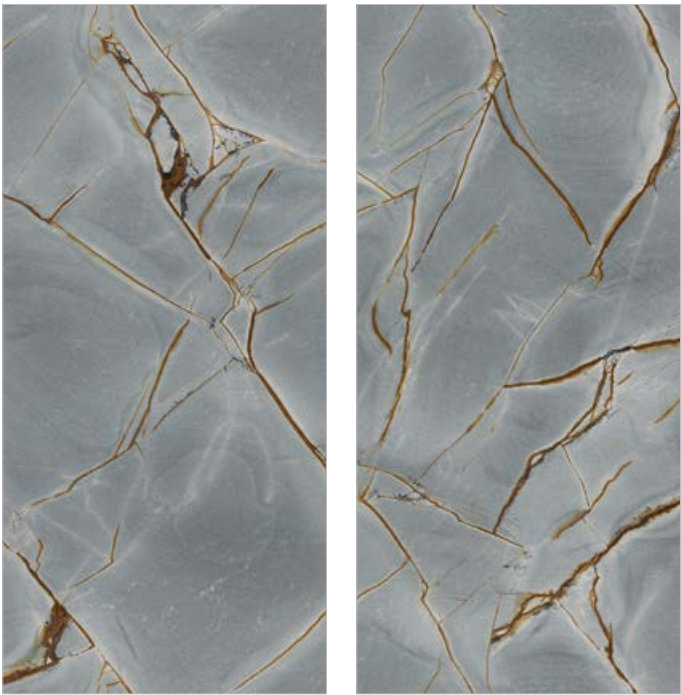




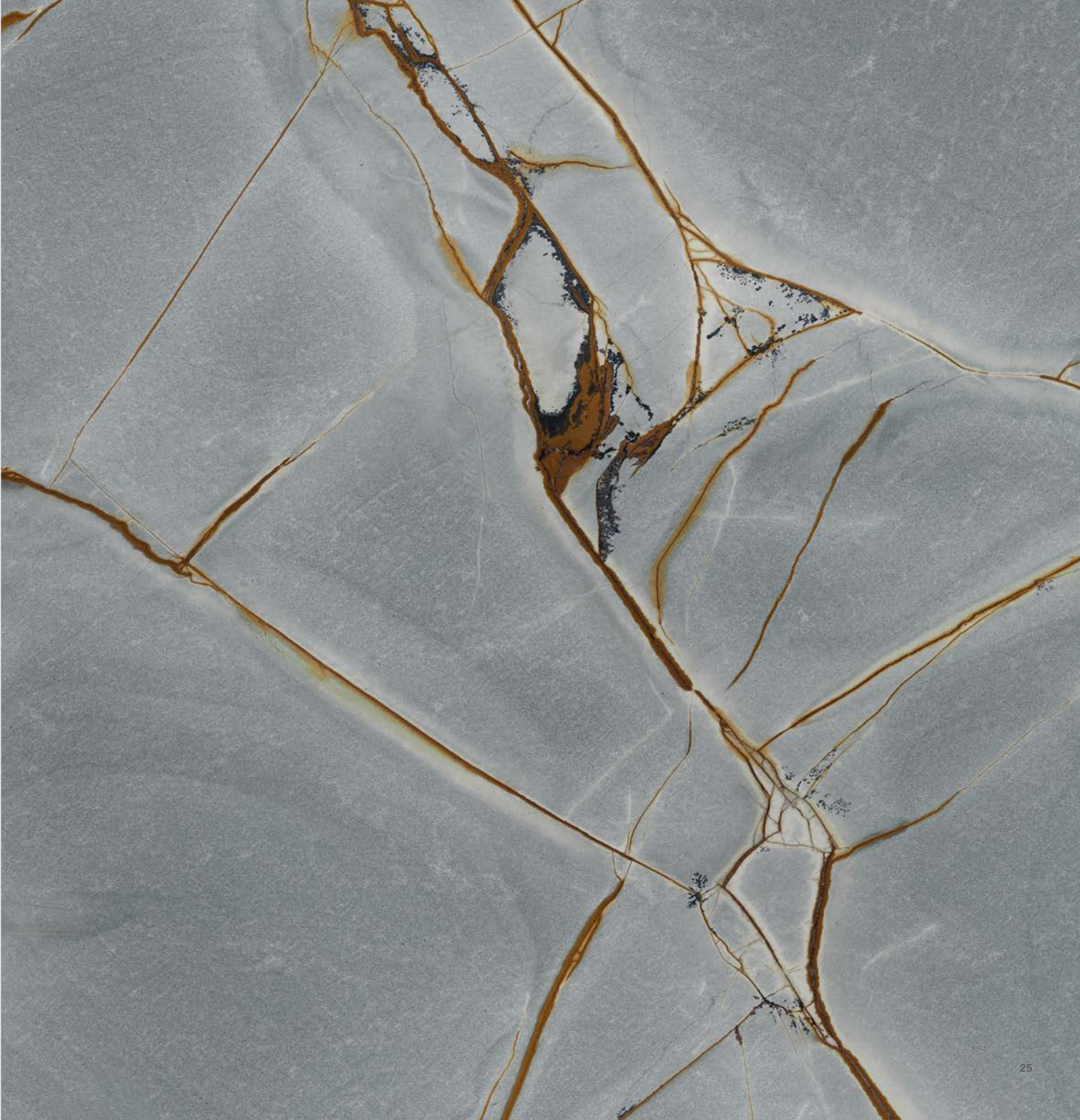
檯面及腰牆：ARIA WHITE NATURE 艾瑞亞白 自然面 / 牆面：MONTREAL WHITE NATURE 蒙特婁 白 自然面
廚具、中島櫃體面板及邊桌：STEEL DEEP BLUE NATURE 鋼鐵 藍黑 自然面

BLUE ROMA 羅馬假期

12MM
UBBR1632-13P12 亮面
UBBR1632-13S12 絲綢面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
絲綢面 Silk	●	



CALACATTA GOLD

金卡拉

12MM
UBCG1632-07P12 亮面
UBCG1632-07M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	



CALACATTA GREEN 綠卡拉

12MM
UBCN1632-14P12 亮面
UBCN1632-14S12 絲綢面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
絲綢面 Silk	●	



CARRARA WHITE 卡拉拉白

12MM
UBCR1632-04P12 亮面
UBCR1632-04M12 自然面
UBCR1632-04S12 絲網面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	
絲網面 Silk	●	





檯面及腰牆：CARRARA WHITE SILK 卡拉拉白 絲綢面

FIORI DI BOSCO

12MM
UBCG1632-07P12 亮面
UBCG1632-07M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	



GLEM WHITE 格林白

12MM
UBGL1632-04P12 亮面
UBGL1632-04M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	



INVISIBLE WHITE

飄渺白

12MM
UBIW1632-04P12 亮面
UBIW1632-04M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	



LIEM COLLECTION

煉石系列

Grey 煉石 灰

12MM
UBLM1632-03P12 亮面
UBLM1632-03M12 自然面

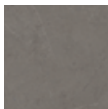
Black 煉石 黑

12MM
UBLM1632-09P12 亮面
UBLM1632-09M12 自然面

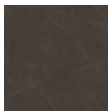
Dark 煉石 灰黑

12MM
UBLM1632-06P12 亮面
UBLM1632-06M12 自然面

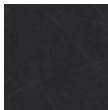
20MM
UBLM1632-06P20 亮面
UBLM1632-06M20 自然面



Grey 灰



Dark 灰黑*



Black 黑

尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	●
自然面 Nature	●	●

※ 20mm僅限煉石灰黑





中島及壁櫃：LIEM DARK POLISHED 煉石 灰黑 亮面

MARQUINA
BLACK
黑白根

12MM
UBMQ1632-09P12 亮面
UBMQ1632-09M12 自然面

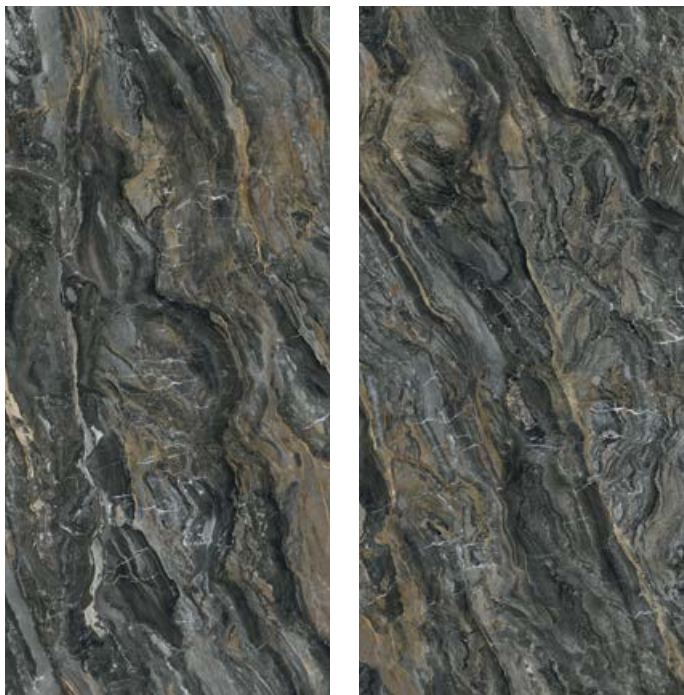


尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	



OROBICO
DARK
歐比克 黑

12MM
UBOB1632-09P12 亮面
UBOB1632-09M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	



OROBICO GRIGIO

歐比克 灰

12MM
UBOB1632-03P12 亮面
UBOB1632-03M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	



PAONAZZO BIONDO

流金歲月

12MM
UBPZ1632-10P12 亮面
UBPZ1632-10S12 絲綢面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
絲綢面 Silk	●	





中島及階梯：OROBICO GRIGIO POLISHED 歐比克 灰 亮面

PORTO GREY

波特 灰

12MM
UBPG1632-03P12 亮面
UBPG1632-03M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	



TAJ MAHAL 泰姬瑪哈

12MM
UBTM1632-07P12 亮面
UBTM1632-07S12 絲綢面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
絲綢面 Silk	●	



VIOLA COLLECTION

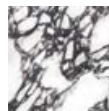
托斯卡納系列

Blue 托斯卡納 藍

12MM
UBVI1632-13P12 亮面
UBVI1632-13S12 絲綢面

Rossé 托斯卡納 紫紅

12MM
UBVI1632-16P12 亮面
UBVI1632-16S12 絲綢面

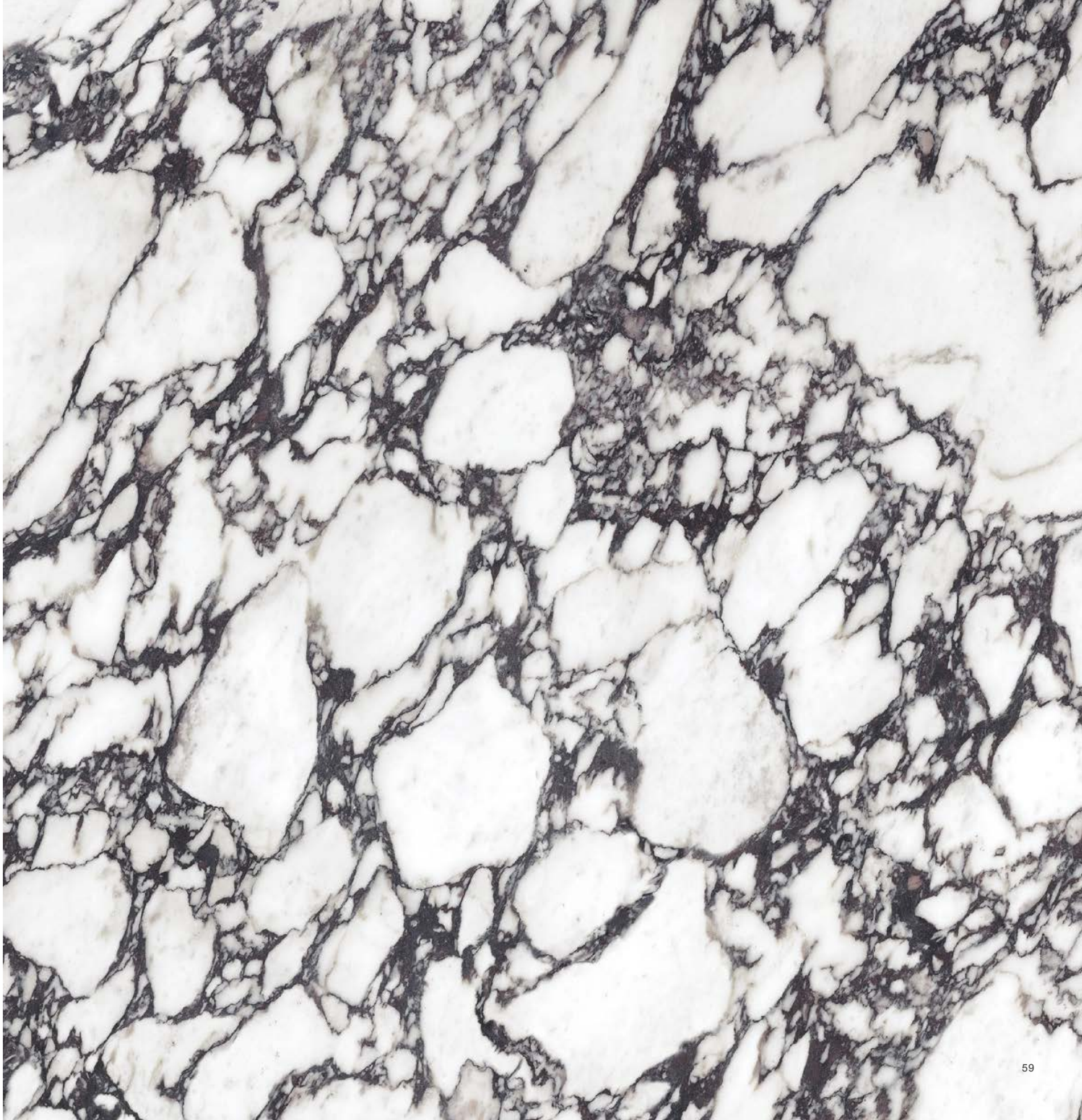


Blue 藍



Rossé 紫紅

尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
絲綢面 Silk	●	





櫥櫃：EWOOD HONEY NATURE 實木 蜂蜜褐 自然面 / 地板：STARK WHITE NATURE 史塔克 白 自然面
中島、牆面及餐桌：VIOLA BLUE SILK 托斯卡納 藍 絲綢面

STONE

板岩紋

- 64 Aged Collection 歲月系列
- 66 Montreal Collection 蒙特婁系列
- 68 Pietra Sicilia 西西里

AGED COLLECTION

歲月系列

Clay 歲月 褐
12MM
UBAG1632-02LP12 半拋面

Dark 歲月 黑
12MM
UBAG1632-09LP12 半拋面



Clay 歲月 褐



Dark 歲月 黑

尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished		
半拋面 Semi-Polished	●	

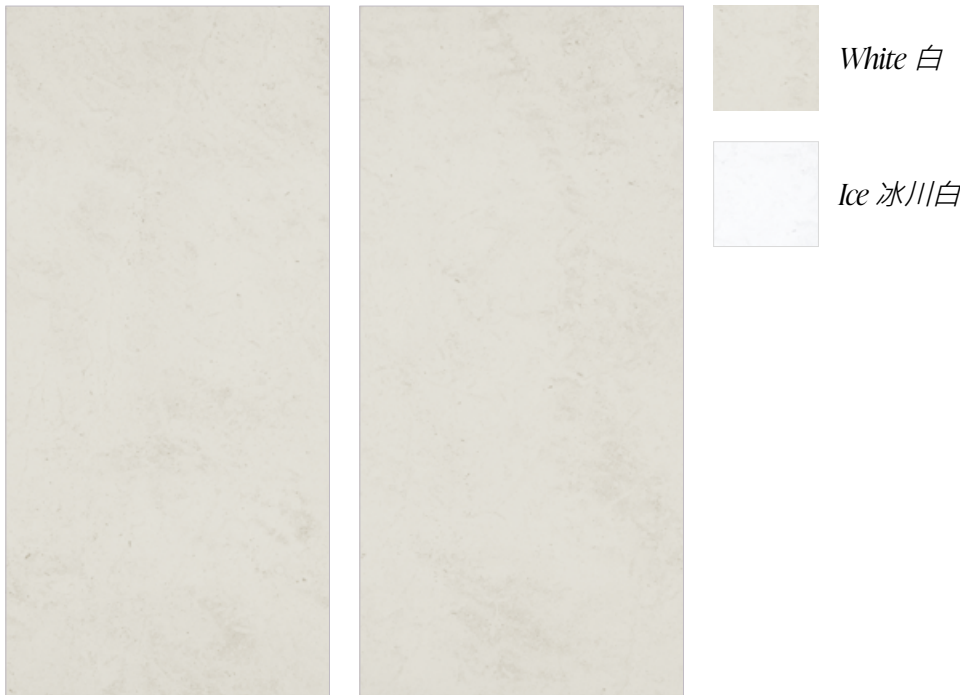


MONTREAL COLLECTION

蒙特婁系列

Ice 蒙特婁 冰川白
12MM
UBMN1632-00P12 亮面
UBMN1632-00M12 自然面

White 蒙特婁 白
12MM
UBMN1632-04M12 自然面
UBMN1632-04T12 仿古面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	
自然面 Nature	●	
仿古面 Silk	●	

※ 亮面僅限蒙特婁冰川白・仿古面僅限蒙特婁白



PIETRA
SICILIA
西西里

12MM
UBPS1632-03T12 仿古面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished		
仿古面 Texture	●	





中島、牆面及餐桌：AGED DARK 歲月 黑 半拋面

CONCRETE

水泥紋

74 Bottega Collection 寶緹嘉系列

76 Raw Collection 清水模系列

BOTTEGA COLLECTION

寶緹嘉系列

Caliza 寶緹嘉 褐
12MM
UBBT1632-07M12 自然面

Antracita 寶緹嘉 灰黑
12MM
UBBT1632-06M12 自然面

Acero 寶緹嘉 灰
12MM
UBBT1632-03M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished		
自然面 Nature	●	

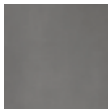


RAW COLLECTION

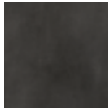
清水模系列

Smoke 清水模 煙燻灰
12MM
UBRW1632-00M12 自然面

Dark 清水模 黑
12MM
UBRW1632-09M12 自然面



Smoke 煙燻灰



Dark 黑

尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished		
自然面 Nature	●	



中島及腰牆：BOTTEGA CALIZA NATURE 實緹嘉 褐 自然面

WOOD

木紋

82 Ewood Camel 實木

EWOOD
CAMEL
實木 焦糖棕

12MM
UBEW1632-01T12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished		
自然面 Nature	●	





檯面：VIOLA ROSSÉ SILK 托斯卡納 紫紅 絲綢面 / 地板：MONTREAL WHITE NATURE 蒙特婁 白 自然面
中島櫃體與桌面：EWOOD HONEY NATURE 實木 蜂蜜褐 自然面

METAL

金屬

88 Oxide Collection 鐵鏽系列

90 Steel Deep Blue 鋼鐵

OXIDE COLLECTION

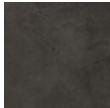
鐵鏽系列

Brown 鐵鏽 棕
12MM
UBOX1632-05M12 自然面

Grey 鐵鏽 灰
12MM
UBOX1632-03M12 自然面



Brown 棕



Grey 灰

尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished		
自然面 Nature	●	



STEEL
DEEP BLUE
鋼鐵 藍黑

12MM
UBST1632-08M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished		
自然面 Nature	●	





檯面：ARIA WHITE NATURE 艾瑞亞 白 自然面 / 牆面：MONTREAL WHITE NATURE 蒙特婁 白 自然面
廚具櫃體、邊桌及階梯：STEEL DEEP BLUE NATURE 鋼鐵 藍黑 自然面

MONOCOLOR

純色

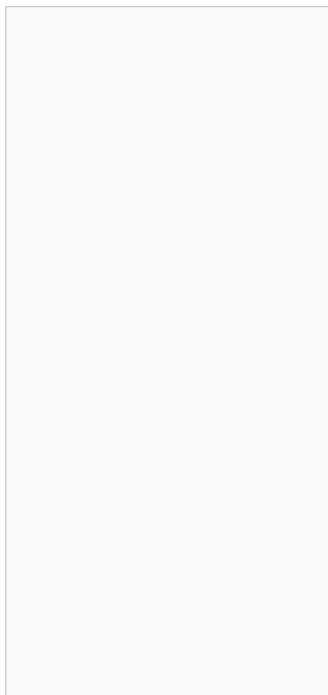
96 Moon White 月光白

98 Solo Collection 純淨系列

MOON
WHITE
月光 白

12MM
UBMW1632-04P12 自然面
UBMW1632-04M12 亮面

20MM
UBMW1632-04P20 自然面
UBMW1632-04M20 亮面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished	●	●
自然面 Nature	●	●

SOLO
COLLECTION
純色系列

White 純色 白
12MM
UBSL1632-04M12 自然面

Warm 純色 暖褐
12MM
UBSL1632-02M12 自然面

Dove 純色 灰
12MM
UBSL1632-03M12 自然面

Black 純色 黑
12MM
UBSL1632-09M12 自然面



尺寸表 Format	160x320cm	
	12mm	20mm
亮 面 Polished		
自然面 Nature	●	



檯面及腰牆：SOLO WHITE NATURE 純色 白 自然面
壁櫃：SOLO DOVE NATURE 純色 灰 自然面

GENERAL FEATURES

共創無限可能



WORKTOPS & VOLUMES WITH CONTINUITY

獨特的順紋設計，呈現石材般的磅礴大器

運用不同的排列組合，無論水平或垂直皆可達到連續紋路的獨特效果

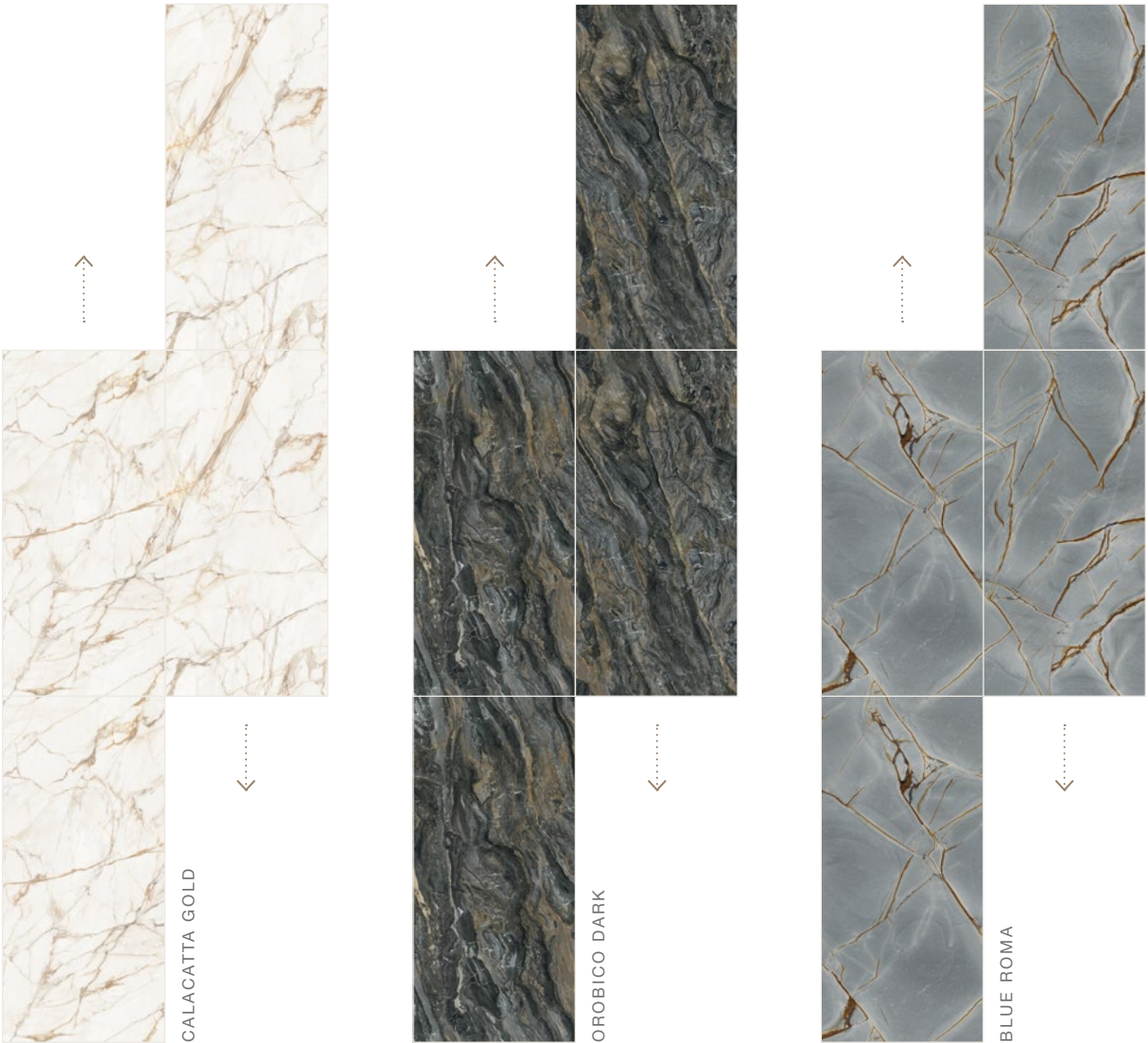
垂直紋路參考：

Aria White 艾瑞亞白
Glem White 格林白
Orobico Dark 歐比克黑
Blue Roma 羅馬假期
Calcatta Gold 金卡拉

※請注意不同品項，紋路接續方式可能有所不同



※訂單採隨機出貨，若需指定紋路，需額外支付選色費用



※各片間的模面圖案至多會有3cm的偏差，需視實際施工狀況調整紋路接續位置

EDGE FINISHES

常見檯面導角及收邊方式

XTONE

Chamfered
edge

45°單導角



Double
chamfered
edge

45°雙導角



Straight
shark nose

直斜角



Round
chamfered edge

圓導角



Double
round
chamfer

圓雙導角



Rounded
shark nose

圓斜角



Built-up
straight
chamfer

組合導角



Built-up
pencil
edge

組合圓導角



Demi-bullnose

1/4圓斜角



DAILY CLEANING AND MAINTENANCE

日常清潔與維護

清潔與維護

清除污垢和殘餘

輕磁板鋪設完成後必須做好表面保護，直至現場施工全部完成，以確保在施工過程中不會將輕磁板劃傷。

在最終清理輕磁板表面前，應當等待24或48小時，以確保填縫材料完全固化。如果是亮面或絲綢面輕磁板，那麼在填縫後應即趕在填縫變硬前使用海綿清理。

切勿使用強酸、強鹼類的化學清潔劑以免損傷輕磁板，通常可使用中性或弱鹼性的清潔劑來清除水泥或砂漿殘留。如果是使用環氧樹脂填縫，那麼在填縫完畢後請盡快用海綿沾大量清水清除所有殘留。然後再使用弱鹼性清潔劑，按照上面的說明，仔細清理一次。如果表面沒有馬上清理乾淨，若上面還有環氧樹脂殘留，那麼可以使用Butech生產的專門清除此類污漬的清潔劑EPOTECH CLEANER來進行最後一次的清理。

清潔輕磁板表面時，請使用市售中性清潔劑。清潔和保養接縫處時，請使用填縫專用的清潔劑。

每日清潔保養

清除日常污垢時，請用吸塵器或者掃把打掃乾淨，然後再使用清水、中性清潔劑和乾淨的拖把來進行清理，並且不要使用石蠟添加劑，以免造成髒汙的吸附。

中性清潔劑的濃度請依照產品說明調配使用，PORCELANOSA集團所生產的一系列清潔產品(中性、鹼性等)，使用說明請登錄www.butech.es網站查詢。

由於拋光過程會改變輕磁板表面的孔隙，所以這類輕磁板表面需要更细心的保養，尤其是淺色系的產品在日常清潔時，應使用浸濕之後並擰乾的乾淨平拖把清理。

去除油污

清除油漬時，可使用弱鹼性清潔劑或是油污專用清潔劑。若只是淺淺的污漬，可以使用含阿摩尼亞的溶液輕鬆地去除。

如果是頑固污漬，則需使用清潔效果更徹底的商用去污劑。

去除其它污漬

輕磁板表面有時可能會因接觸某些物質如咖啡、油漆...等而被弄髒。這種情況下，一般清潔方法可能無法清理，這時候就需要使用特殊的處理方式。

在去除這類污漬時，得把握時間儘快設法去除，當污漬變乾後將增加清理上的難度。

鑒於上述情況，需要採取一些保潔措施：

1.定期清潔輕磁板表面。

2.使用墊子防止輕磁板表面出現磨損性污漬，特別是開關門所造成的磨損。

3.為傢俱或可能會在地面上拖曳的重物加上腳墊，可以防止劃傷輕磁板表面。

4.由於輕磁板表面孔隙率低，所以儘量不要在其表面使用石蠟或油脂，以防形成混濁膜，不僅影響美觀更可能因而積累髒汙。

CLEANING SPECIFIC SPOTS

各類汙漬的清潔方式

污漬類型 Types of stains	模面類型 Finishes	
	自然面 Nature	亮面/絲綢面 Polished/Silk
水泥, 灰泥, 水泥沙漿 Cement, Plaster, Grout	以稀釋過的鹽酸(約4%)清潔 Hydrochloric acid in 4%	
汽油, 潤滑油 Oil, Grease	以通用溶劑或松香水清潔 Universal solvent or Toluene	
焦油, 瀝青 Tar, Bitumen	以通用溶劑, 松香水或去光水清潔 Universal solvent, Toluene or Acetone	
碘酒, 黏膠 Iodine, Glue	以稀釋過的鹽酸(約4%)清潔, 但鹽酸殘留不得超過1小時 Hydrochloric acid in 4%, Max. 1hr.	
咖啡, 血液, 茶, 紅酒 Coffee, Blood, Tea, Wine	以稀釋漂白水清潔 Bleach	以稀釋漂白水或阿摩尼亞溶液清潔 Bleach or Ammonia
麥克筆 Marker	以酒精或去光水清潔 Alcohol or Acetone	
輪胎, 橡膠錘, 鉛筆 Tyres, Rubber hammer, Pencil	以通用溶劑或松香水清潔 Universal solvent or Toluene	以橡皮擦及鹽酸清潔 Rubber eraser + Hydrochloric acid
鐵鏽 Rust	以磷酸清潔 Phosphoric acid	以鹽酸清潔 Hydrochloric acid
啤酒 Beer	以稀釋過的鹽酸(約4%)清潔 Hydrochloric acid in 4%	
口紅 Lipstick	以酒精清潔 Alcohol	
日常清潔 Daily cleaning	以中性清潔劑清潔 Neutral detergent	



檯面及背牆：PAONAZZO BIONDO SILK 流金歲月 絲綢面

X^{TONE} 艾克石

台灣宥鋁貿易有限公司 HOGAR Trading Co., Ltd.

台北 Add	台北市114內湖區新湖一路151號1樓 1F., No. 151, Xihu 1st Rd., Neihu Dist., Taipei City 114, Taiwan(R.O.C.)
Tel	+886 2 2792 3788
Fax	+886 2 2792 5508

台中 Add	台中市408南屯區黎明東街372號3樓 3F., No. 372, Liming E. St., Nantun Dist., Taichung City 408, Taiwan(R.O.C.)
Tel	+886 4 2250 6688
Fax	+886 4 2258 9349